Ισοκράτης, Περί Αντιδόσεως, 253-255

Στον λόγο του **Περί Αντιδόσεως** ο ρήτορας, σε ηλικία 82 ετών, εκθέτει λεπτομερώς τη δράση του και υπερασπίζεται τον εαυτό του στο δικαστήριο, όταν ο Λυσίμαχος τον προσκάλεσε σε αντίδοση (= πρόταση για ανταλλαγή περιουσίας).

« **Εγκώμιο του λόγου και της τέχνης της πειθούς»**

Ο Ισοκράτης απέδωσε σε φθόνο τις επικρίσεις κατά της ρητορικής και υποστήριξε ότι, όπως δεν θα κατηγορούσε κανείς ποτέ εκείνον που κληροδότησε μια περιουσία, σε περίπτωση που οι κληρονόμοι του δεν τη χρησιμοποιούσαν ορθά, ή τον δάσκαλο της οπλομαχίας, αν οι μαθητές του στασίαζαν τελικά εναντίον της πόλεως, έτσι δεν θα έπρεπε να κατηγορείται και ο δάσκαλος της ρητορικής για ενδεχόμενη κακή χρήση της από τους μαθητές του. Και συνεχίζει: { Πηγή: Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα}

**Το κείμενο**

[253] ... τοῖς μὲν γὰρ ἄλλοις οἷς ἔχομεν, ὅπερ ἤδη καὶ πρότερον εἶπον, οὐδὲν τῶν ζῴων διαφέρομεν, ἀλλὰ πολλῶν καὶ τῷ τάχει καὶ τῇ ῥώμῃ καὶ ταῖς ἄλλαις εὐπορίαις καταδεέστεροι τυγχάνομεν ὄντες· [254] ἐγγενομένου δ’ ἡμῖν τοῦ πείθειν ἀλλήλους καὶ δηλοῦν πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς περὶ ὧν ἂν βουληθῶμεν, οὐ μόνον τοῦ θηριωδῶς ζῆν ἀπηλλάγημεν, ἀλλὰ καὶ συνελθόντες πόλεις ᾠκίσαμεν καὶ νόμους ἐθέμεθα καὶ τέχνας εὕρομεν, καὶ σχεδὸν ἅπαντα τὰ δι’ ἡμῶν μεμηχανημένα λόγος ἡμῖν ἐστιν ὁ συγκατασκευάσας. [255] οὗτος γὰρ περὶ τῶν δικαίων καὶ τῶν ἀδίκων καὶ τῶν καλῶν καὶ τῶν αἰσχρῶν ἐνομοθέτησεν, ὧν μὴ διαταχθέντων οὐκ ἂν οἷοί τ’ ἦμεν οἰκεῖν μετ’ ἀλλήλων. τούτῳ καὶ τοὺς κακοὺς ἐξελέγχομεν καὶ τοὺς ἀγαθοὺς ἐγκωμιάζομεν. διὰ τούτου τούς τ’ ἀνοήτους παιδεύομεν καὶ τοὺς φρονίμους δοκιμάζομεν· τὸ γὰρ λέγειν ὡς δεῖ τοῦ φρονεῖν εὖ μέγιστον σημεῖον ποιούμεθα, καὶ λόγος ἀληθὴς καὶ νόμιμος καὶ δίκαιος ψυχῆς ἀγαθῆς καὶ πιστῆς εἴδωλόν ἐστι.

**Λεξιλογικά**

**τάχος**: ταχύτητα

**ῥώμη**: σωματική δύναμη

**εὐπορία**: ικανότητα, ευχέρεια, αφθονία, πλούτος

**καταδεής**: ελλιπής, **καταδέστερος**: κατώτερος

**ἐγγενομένου**: του ρ. ἐγγίγνομαι: εμφανίζομαι, γεννιέμαι

**μεμηχανημένα**: του ρ. μηχανάομαι-ῶμαι: μηχανεύομαι, επινοώ

**λόγος**: λόγος, ομιλία, λέξη, έκφραση, λογαριασμός, λογικό, σκέψη, συλλογισμός, πιθανότητα, αιτία, αναλογία, φήμη, είδηση

**διατάττω**: βάζω σε τάξη, ρυθμίζω, παρατάσσω στρατό

**ἐξελέγχω**: κρίνω, αποδεικνύω κάποιον ως ένοχο, αναιρώ

**ἐγκωμιάζω**: επαινώ σε μεγάλο βαθμό, εξυμνώ, τραγουδώ κάποιον ή κάτι

**ἀνόητος**: άχρηστος, ανώφελος

**φρόνιμος**: συνετός, γνωστικός

**διαφέρω**: διαφέρω/ υπερέχω/ υπερισχύω

* **διαφέρει:** υπάρχει διαφορά
* **διαφερόντως:** διαφορετικά/ εξαιρετικά
* **τά διαφέροντα:** τα συμφέροντα

**τυγχάνω:** πετυχαίνω/ βρίσκω/ συναντώ

**δηλω:** φανερώνω/ αποδεικνύω/ διακηρύττω

**απαλλάττομαι:** αποχωρώ/ αναχωρώ/ διαφεύγω/ απομακρύνομαι

**συνέρχομαι:** συνέρχομαι/ συναντιέμαι/ συμπλέκομαι/ συνδέομαι

**τίθεμαι νόμον:** βάζω/ εισάγω/ προτείνω νόμους

**οιον τ΄εστί:** είναι δυνατόν

* **οιος τ΄ειμί:** δύναμαι/ μπορώ

**αλλήλων:** ο ένας με τον άλλον

**παιδεύω:** εκπαιδεύω

**οικω:** κατοικώ